

SUMMER 2023

COURSE DESCRIPTIONS

DEPARTMENT OF SPANISH AND PORTUGUESE

University of New Mexico
Department of Spanish and Portuguese
MSC03 2100
Ortega Hall 235
1 University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

Phone: (505) 277-5907
Email: spanport@unm.edu
Website: spanport.unm.edu

TABLE OF CONTENTS

Spanish Placement Exam.....2

1st & 2nd Half Courses – June 5th – August 1st

Spanish and Portuguese Courses3

SPANISH PLACEMENT EXAM

All UNM students who choose Spanish to fulfill their language requirement(s) must take the **Spanish Placement Exam** for placement at the appropriate level.

- Upon completion of the evaluation, print your placement results before logging out of the website.
- If you lose or misplace the printed placement results, it will be necessary for you to re-take the placement exam.
- Bring your placement results with you to the first day of class.

Spanish Placement
Exam available
online at:
spanport.unm.edu

Placement at the 1000 & 2000 level:

There are two Spanish language programs that are academic equivalent in every way except for the instructional approach:

SSL - SPANISH AS A SECOND LANGUAGE PROGRAM: Spanish classes 1110, 1120, 2110, and 2120 are designed for students of Spanish whose native home language is not Spanish.

SHL - SPANISH AS A HERITAGE LANGUAGE PROGRAM: Spanish classes 1210, 1220, 2210, and 2220 are designated for students who have a cultural connection to the Spanish language. This is a comprehensive program that is designed to accommodate students at all phases of learning: from true beginners to those who are more fluent and are polishing their skills. By drawing upon our connection to the language, we make the study of Spanish more relevant to SHL learners; this serves as a significant motivating factor in language learning.

Students will only receive credit for **SPAN 1110 or SPAN 1210**. Credit **will not** be awarded to both courses.
Students will only receive credit for **SPAN 1120 or SPAN 1220**. Credit **will not** be awarded to both courses.
Students will only receive credit for **SPAN 2110 or SPAN 2210**. Credit **will not** be awarded to both courses.
Students will only receive credit for **SPAN 2120 or SPAN 2220**. Credit **will not** be awarded to both courses.

Placement at the 300 level:

Students who place into Spanish 301 *must* contact **Dr. Carmen Julia Holguín-Chaparro** (cjhch@unm.edu) or Academic Advisor, **Kate Merrill** (kateem@unm.edu) **before enrolling** in a Spanish course(s).

Are you following the sequence of Spanish language courses and there has been a lapse of time since you took your last Spanish class?

- Bring an advisement transcript to the first day of class to verify enrollment in the appropriate course.
- Keep in mind, if a period of one year or more has passed between Spanish courses, you will be required to take the Spanish Placement Exam again.

PORTUGUESE COURSES

Lower Level Division Courses

PORT 1110.040: Portuguese I ** 1ST Half Course-June (6/5/23-7/1/23) ** 3 cr. hrs.

Instructor: TBA

The first in a two-semester sequence for students who have little previous experience with Portuguese, Spanish, or any other Romance language. This course introduces Portuguese as a world language within a communicative approach that focuses on developing listening, speaking, reading, and writing. Grades are based on exams, homework, and class participation. **Students may only receive credit for PORT 1110 and 1220 or PORT 2110. Credit will not be counted for all three courses.**

SPANISH COURSES

Lower Level Division Courses

SPAN 1110.040 .042 & .043: Spanish I ** 1ST Half Course-June (6/5/23-7/1/23) ** 3 cr. hrs. each

Instructor: TBA

Spanish 1110 is the first of a four-semester series for students of Spanish whose home native language is other than Spanish. This course is taught with a communicative-based methodology (task-based oriented). The course introduces basic grammatical or vocabulary knowledge and engages students in the practice of the four language skills (listening, reading, writing, speaking) and provides the student with exposure to the target language and culture in different Spanish-speaking countries and/or situations.

Mandatory Prerequisite: Spanish Placement Exam. See page 2 for more information.

Students will only receive credit for SPAN 1110 OR SPAN 1210. Credit will not be awarded to both courses.

SPAN 101.041: Spanish I **2ND Half Courses - July (7/3/23 – 8/1/23) ** 3 cr. hrs.

Instructor: TBA

Spanish 1110 is the first of a four-semester series for students of Spanish whose home native language is other than Spanish. This course is taught with a communicative-based methodology (task-based oriented). The course introduces basic grammatical or vocabulary knowledge and engages students in the practice of the four language skills (listening, reading, writing, speaking) and provides the student with exposure to the target language and culture in different Spanish-speaking countries and/or situations.

Mandatory Prerequisite: Spanish Placement Exam. See page 2 for more information.

Students will only receive credit for SPAN 1110 OR SPAN 1210. Credit will not be awarded to both courses.

SPAN 1120.041: Spanish II **2ND Half Courses - July (7/3/23 – 8/1/23) ** 3 cr. hrs.

Instructor: TBA

Spanish 1120 is the second of a four-semester series for students of Spanish whose home native language is other than Spanish. This course is taught with a communicative-based methodology (task-based oriented). The course continues to develop basic grammatical or vocabulary knowledge and engages students in the practice of the four language skills (listening, reading, writing, speaking) and provides the student with exposure to the target language and culture in different Spanish-speaking countries and/or situations.

Prerequisite: SPAN 1110 OR equivalent OR Placement Exam.

Students will only receive credit for SPAN 1120 OR SPAN 1220. Credit will not be awarded to both courses.

SPAN 1210: Spanish Heritage Learners I ** 1ST Half Course-June (6/5/23-7/1/23) ** 3 cr. hrs.

Instructor: TBA

This is a beginning course for students who have a cultural connection to the Spanish language. Some students can understand a basic Spanish conversation and can produce isolated words and some full sentences. Students

are required to take a placement evaluation before signing up for this course. Emphasis is placed on listening, speaking, reading and writing. In addition to acquisition of basic vocabulary and development of reading and writing, students will learn conversational skills that will allow them to fulfill basic social needs in Spanish.

Prerequisite: *Spanish Placement Exam.*

Students will only receive credit for SPAN 1210 OR SPAN 1110. Credit will not be awarded to both courses

Undergraduate Spanish Courses

SPAN 301.001: Los Conectados ** 1ST Half Course-June (6/5/23-7/1/23) *Conexiones Spain* ** 3 cr. hrs.
Professor: Anna Nogar

In this required course for the Conexiones-Spain program, students will expand cultural and literary concepts advanced in language coursework at the University of Extremadura and with their host families; connect field study excursions with sites and historical moments in Spain and in New Mexico; link areas of research in Hispanic studies across disciplines and spaces; develop conversational ability in Spanish; and develop cultural, social and communicative capacity.

Students should have SPAN 2120 or 2420 or 2220 skill level or course placement to pass this class

SPAN 301.002: Narrating Social Justice ** 2ND Half Course-July (7/5/23-7/26/23) ** 3cr. hrs.
Professor: Ana Hernández Gonzalez

This course explores the impact of colonialism and social injustice on communities and individuals, and the narratives responses that address injustice and brings balance to the equitable experiences of individuals, groups, and communities. Students will analyze how narratives have empowered minorities representing discourses of oppression, identity, resilience, and agency and their positive impact on social change and reform. During this class, students will examine testimonies, autobiographies, poetry, monuments, and films that give voice to minorities' social problems such as race, gender, colonialism, and other forms of marginalization. We will focus especially on narratives from the Southwest, from Native cultures, from Latin America, and Spain, which are Professor Rodríguez's and Hernández's areas of expertise.

Students should have SPAN 2120 or 2420 or 2220 skill level or course placement to pass this class

SPAN 301.041: Curanderismo 1 ** 1ST Half Course-June (6/5/23-7/1/23) ** 3cr. hrs.
Professor: Carmen J Holguín-Chaparro

Este curso se enfoca en explorar las maneras en que nuestros antepasados usaron métodos de curación tradicionales en su vida cotidiana para curar y disminuir dolencias y malestares. Además, este curso analizará cómo nuestros antepasados moldearon nuestra diversidad cultural en el pasado, la cual continúa en el presente, así como el futuro de esta práctica. El curso presenta enseñanzas en una variedad de rituales, como masajes tradicionales para el bloqueo intestinal (empacho), limpiezas espirituales / energéticas (limpias), risoterapia, alineaciones del cuerpo con mantas (manteadas), ventosas, y la preparación de tés medicinales, tinturas y micro dosis. Al final del curso, los alumnos tendrán una comprensión general de la medicina tradicional, el curanderismo y sus usos históricos para tratar diferentes dolencias cuando la atención médica es un recurso escaso para muchas personas.

Students should have SPAN 2120 or 2420 or 2220 skill level or course placement to pass this class

SPAN 352.040: Spanish Grammar in Society ** 2ND Half Courses - July (7/3/23 – 8/1/23) ** 3 cr. hrs.
Instructor: Ivette Gonzalez

In this course we study how Spanish grammar can vary depending on place, social group, and social situation, thus moving beyond so-called 'correct' or textbook grammar. Through the investigations of variability of grammar, students will learn grammatical terminology and how to identify categories and constructions in Spanish (e.g. subject versus object pronoun). We will also examine why some varieties of both Spanish and English are considered prestigious while others are not, drawing on current and historical sociopolitical contexts. Finally, we will discuss and question our own language attitudes throughout the course.

Pre/co-requisite: SPAN 302